

Allekirjoittanut valtuuttaa käyttämään ajoneuvoaan sille kuuluvine asiapapereineen ja allekirjoittamaan asiaperit, jotka voivat olla tarpeen ajoneuvon käyttöä varten ulkomaanmatkan aikana.

Jag, den undertecknade, befullmäktigar härmed den nedannämnda att använda mitt fordon inklusive handlingar i anslutning till detta och att underteckna handlingar som kan vara nödvändiga för bruket av fordonet under utlandsresan.

I, the undersigned, hereby authorize the below assignee to use my motor vehicle with the relevant documents, and to sign any document that may be required for using the vehicle abroad.

Je soussigné autorise le mandataire indiqué ci-dessous à utiliser mon véhicule avec les documents y relatifs et à signer tout document nécessaire pour l'utilisation du véhicule à l'étranger.

Der Unterzeichner bevollmächtigt die unten genannte Person, sein Fahrzeug mit den zugehörigen Dokumenten zu benutzen und Urkunden zu unterschreiben, die bei der Benutzung des Fahrzeugs im Ausland erforderlich sind.

El que suscribe autoriza al la persona indicada más adelante a utilizar su vehículo con los documentos correspondientes y firmar cuantos documentos sean necesarios para la utilización del vehículo en el extranjero.

Я, нижеподписавшийся, доверяю пользоваться соответствующими документами и подписывать требуемые документы для эксплуатации автомобиля за рубежом.

Valtuutetun nimi / Namn av den befullmäktigade / Name of assignee / Nom du mandataire / Name des Bevollmächtigten / Apellidos y nombres del apoderado / фамилия имя доверенного лица
Valtuutetun osoite / Adress av den befullmäktigade / Address of assignee / Adresse du mandataire / Anschrift des Bevollmächtigten / Dirección del apoderado / адрес доверенного лица
Ajoneuvon rekisteritunnus / Reg.tecken av fordonet / Reg.No. of vehicle / No d'immatriculation / Kfz-Kennzeichen / Matrícula del vehículo / рег.номер транспортного средства
Ajoneuvon merkki / Fordonets märke / Make of vehicle / Marque / Kfz-Marke / Marca del vehículo / марка и модель транспортного средства
Ajoneuvon omistajan syntymäaika / Födelsedid av fordonets ägare / Birth date of owner of vehicle / Date de naissance de propriétaire du véhicule/ Geburtsdatum des Fahrzeughalters fecha de nacimiento del propietario del vehículo / дата рождения владельца т/с
Valtuutetun passin tai henkilökortin numero / Nummer av pass eller id-kort av den befullmäktigade / Number of passport or ID card of assignee / Numéro de passeport ou de carte d'identité autorisé / Pass- oder Personalausweisnummer der berechtigten Person / Número de pasaporte o cédula de identidad autorizado / Авторизованный номер паспорта или удостоверения личности
Valtuutetun passin tai henkilökortin myöntämisaika / Datum för utfärdande av den befullmäktigades pass eller identitetskort / Date of issuance of the authorized person's passport or identity card / Date de délivrance du passeport ou de la carte d'identité de la personne autorisée / Ausstellungsdatum des Reisepasses oder Personalausweises der berechtigten Person / Fecha de expedición del pasaporte o documento de identidad de la persona autorizada / Дата выдачи паспорта или удостоверения личности уполномоченному лицу
Passin myöntäjä / Passutfärdare / Passport issuer / Émetteur de passeport / Aussteller des Reisepasses / Emisor de pasaporte / орган выдавший паспорт
Paikka, aika ja valtuuttajan allekirjoitus / Ort, datum och underteckning av fullmaktsgivaren / Place, date and signature of the authorizer / Lieu, date et signature du commettent / Ort, Datum und Unterschrift vom Vollmactsgeber / Lugar, fecha y firma / место, дата и подпись доверителя
Oikeaksi todistaa / Riktigheten intygas av / Certified by / Certifié par / Beglaubigung / Certifica / заверяю
Allekirjoittaneen nimi / Namn av den undertecknade / Name of undersigned / Nom du soussigné / Name des Unterzeichners / Apellidos y nombres del suscrito / фамилия и имя заверителя